









五  
號  
三  
十  
五  
百  
七  
第  
「とても不景氣なんだ、なんとか云はずしてしませう……」

手は金

寝つゝ讀む本の重さに  
たる手を休めては物を思へり

手の歌人啄木

香肌暖手

冬日

主義經濟學の骨子を取る。

資本

英國

アーヴィング

モード

ジョンソン

スミス

アーヴィング

ジョンソン

モード





# NIPPAK SHIMBUN

Jornal Japonez de maior circulação no Brasil

Anno XVII

São Paulo — Quinta-feira, 12 de Novembro de 1931

Num. 754

## NIPPAK SHIMBUN

Director-Proprietário:

SACK MIURA

Editor da pagina brasileira José Solé

Redeção, Administração e Oficinas  
Rua da Liberdade, 144A e 146  
Caixa Postal, 375  
Telephone, 2-3926  
Endereço Telegráfico "NIPPAK"  
SÃO PAULO - BRASIL

### ASSIGNATURAS

Para o Brasil:  
or anno . . . . . 30\$000  
or semestre . . . . . 16\$000  
numero avulso . . . . . \$500  
Para o Exterior:  
or anno . . . . . 60\$000

ANNUNCIOS  
Tenho à disposição dos interessados  
ma favela completa de preços para  
anuncios nestafolha. Telephone 2-3926

## Café no Japão

Escreve um vespertino desta ca-

«O sr. Alves Lima, presidente do  
Instituto do Rio, explicou a um  
jornal do Rio as razões por que a  
propaganda subvencionada do nos-  
so produto no Japão vai cessar,  
abstendo-se essa propaganda  
de um contrato com a Compa-  
nha Mitsui, organização poderosa  
que aquele país, com mais de 40 fili-  
as no Extremo Oriente.

Refere o presidente do Instituto  
que a propaganda do café que vem  
sendo feita no Japão, de dois an-  
os para cá, não corresponde à  
importância das subvenções que  
espendemos e que no corrente  
ano atingem a 250 contos. No  
Japão, o consumo de café ainda é  
significante (no ano passado a  
importação foi apenas, de 1.800 to-  
elas), e a preferência dos con-  
sumidores inclina-se manifestamen-  
te para o café de Java, que fornece  
50% da importação anual, en-  
quanto que o Brasil concorre ape-  
nas com o 10% do total.

O Instituto pareceu que a me-  
nor política de conquista dos  
mercados do Oriente para o café  
o Brasil será a de introduzir lá,  
mais discretamente, o nosso pro-  
duto, de mistura com uma pequena  
parcela de cafés procedentes de  
Java. A mistura permitirá sem  
dúvida, melhor aceitação do café  
brasileiro por parte dos japoneses.

Não se pôde, em boa razão,  
destar o fundamento kommer-  
cial dessa atitude. Até há pouco  
tempo vivíamos na ilusão de mo-  
nopolizadores do café; e como tais,  
senhores dos mercados mundiais,  
nos despreocupamos da qualidade  
do produto, que chegou a ser  
classificado "o peor café do mun-  
do". Parece sensato considerar  
que, em certos casos, como este  
do Japão, ainda é inopportuna a  
pretensão convencermos o con-  
sumidor de que elle é igual ao de  
Java.

## Notícias e telegrammas do Japão

(Serviço especial do NIPPAK SHIMBUN e dos Jornaes)

### "Deficit" orçamentario

TOKIO, 6 — O ministro das Fi-  
nanças anuncia que as previsões  
orçamentarias do anno proximo  
fazem entrever elevado "deficit"  
relativo ao abandono, pela Gran-  
Bretanha, do padrão ouro.

O titular das Finanças acaba  
de chamar a atenção de seus  
collegas da Guerra e da Marinha  
para a imperiosa necessidade de  
rigorosas economias nas respecti-  
vas pastas.

### Novo tremor de terra

TOKIO, 4 — O nordeste do Japão  
foi sacudido esta manhã por  
forte abalo sismico que causou  
elevados estragos materiais. Até  
a ultima hora não se assignala  
nenhuma vítima.

O jornal "Nichi-Nichi Shimbun"  
anuncia que em consequencia  
do fenomeno desapareceu no  
mar uma ilha situada nas pro-  
ximidades do porto de Kamashi.  
É esse o segundo abalo sismico  
registered no Japão de tres  
dias para cá.

### O Japão não abando- nará o padrão ouro

Um matutino de Londres, an-  
nunciou que o governo do Japão  
estudava a conveniencia de aban-  
donar o padrão ouro. Essa notícia  
é desmentida formalmente pelos  
meios officiosos japonezes daquel-  
la capital.

Os referidos circulos informam  
ao contrario, que o governador do  
Banco do Japão, os representantes  
dos bancos Mitsui, Mitsu Richi,  
Sumitonow e os presidentes das  
Camaras de Comercio de seis  
das principaes cidades, reconhe-  
ceram a necessidade imperiosa de  
mantener o padrão ouro, e para o  
qual cooperarão tanto o governo  
como todo o pais.

### Ouro Japonez

A 8 do corrente chegou a São  
Francisco da California, proceden-  
te de Tokio, uma partida de ouro  
no valor de 23 milhões e meio de  
dólares. Os banqueiros japonezes  
de São Francisco atribuem a re-  
messa desse ouro à preocupação  
do governo nipponico, devido aos  
acontecimentos da Mandchuria.  
Durante o mes d' Outubro pas-  
sado tinham sido enviados para  
o Japão 85 milhões de dólares  
ouro.

### O conflicto Sino-Japonez

Sangrento combate no rio Nonni — Em todas as esta-  
ções da E. F. da Manchuria tremulam bandeiras iapo-  
nezas — Não foi declarada guerra ao Japão

### Varias noticias

#### A situação

A questão da Mandchuria está  
agora em sua phase mais difícil.  
Sabe-se que o governo japonês  
está estudando a nota que foi en-  
viada na noite de quinta-feira pas-  
sada sobre as operações militares  
dos ultimos dias. O sr. Stimson,  
ministro americano, fazendo novas  
declarações sobre o importante  
assunto disse que a attitudine  
norte-americana é a de maior  
prudencia e completamente inde-  
pendente. O secretario de Estado  
adverte ainda que o seu governo  
acha que não é de todo impossivel  
conseguir-se uma solução pa-  
cifica.

— Sabe-se tambem que o go-  
verno japonês enviou ao sr. Kar-  
rakan uma nova nota relativa á  
possivel intervenção da Russia no  
conflicto. A resposta da Russia foi  
de que por enquanto, a sua po-  
lítica será ainda a de não inter-  
venção.

— De Genebra chega a noticia  
que na Liga das Nações pensa-  
se que se o conflito da Mandchuria  
continuar a se agravar como  
vem acontecendo nesses ultimos  
dias o Conselho da Liga será con-  
vocado para uma reuniao especial  
antes de 17 do corrente conforme  
estava marcado.

— Em Berlim a imprensa com-  
menta as noticias provenientes da  
Mandchuria que são grandemente  
desencontradas, mas a opiniao  
geral é de que conflito será re-  
solvido de maneira pacifica. A  
maior parte dos jornaes acreditam  
que apesar dos Soviets terem  
enormes interesses na Chira, ain-  
da assim se absterão de romper  
hostilidades contra o Japão.

— Recent despacho de Mukden  
diz que as tropas japonezas apri-  
sonaram um contingente de 1.000  
soldados mongóis.

As ultimas noticias informam  
que as vanguardas japonezas con-  
tinuam a avançar em direccão de  
Taonan. Em todas as estações ao  
longo da via ferrea tremulam ban-  
deiras japonezas.

A organização do corpo expedi-  
cionario japonês é completo com-  
prendendo um perfeito parque de  
artilleria, e optimas installações  
sanitarias dispondo de enfermeiras  
de campanha.

#### A conquista da ponte sobre o Rio Nonni — sangrento combate

MUKDEN — O encontro entre  
japonezes e chinezes, junto à ponte  
sobre o rio Nonni, perto de Nen-  
Kiang, foi o mais sangrento dos  
diversos que se têm verificado  
desde que a situação na Mandchu-  
ria chegou ao estado critico em  
que ora se encontra.

Da parte dos japonezes, toma-  
ram parte na ação dois batalhões  
de engenheiros ferroviarios, ao  
passo que os chinezes contavam  
com cinco mil homens.

A cavallaria japoneza entrou em  
ação decisiva nos ultimos mo-  
mentos do encontro, magistral-  
mente apoiada pela aviação, que  
bombardeou eficazmente as lin-  
has chinezes, pondo-as em des-  
ordem.

Communicationes recebidas de  
Kharbin anunciam que as tro-  
pas chinezes, em completa desor-  
dem e desmoralizadas, foram pos-  
tas em debandada, fugindo em  
direccão a Tsai-Tsi-Har.

#### A ação da cavallaria nipponica

TOKIO, 5 — As tropas japone-  
zas em operações na Mandchuria  
apossaram-se hontem da ponte so-  
bre o rio Nonni, depois de cerrado  
o tiroteio contra as tropas chi-  
nezes.

A cavallaria japoneza teve im-  
portante ação nesse encontro  
sangrento.

#### Os japonezes a seis kilometros da Mand- churia Oriental

Depois do combate travado junto  
à ponte de rio Nonni, as tropas  
japonezas perseguiram as da Chi-  
na, conseguindo dispersalas.

Os japonezes mantiveram as po-  
sições conquistadas, tendo sido  
chamados dois regimentos para  
reforçalas.

As tropas nipponicas acham-se  
agora apenas a seis kilometros da  
via ferrea da Mandchuria Oriental,  
que corta toda a região onde é  
mais notável a influencia dos So-  
viets.

## O NOVO COMETA "NAGATA"

### Quem é o seu feliz descobridor

BRAWLEY (California), Ago-  
sto — O descobrimento de um  
gricolo, que trabalham numas  
grandes plantações de melancias  
da California. Todo dia trabalha  
sob um sol abrazador e ao cahir  
da noite toma o seu telescópio  
transportavel de tres pollegadas  
de diâmetro e passa a observar  
o firmamento até escurecer inte-  
riamente.

Nagata conta actualmente 45  
anos de idade. Desde jovem que  
se interessava muito pela astrono-  
mia, mas os seus meios de fortuna  
não lhe permitiam dedicar-se  
seriamente a esses estudos em  
alguma universidade. Anos mais  
tarde, adoptando o estylo ameri-  
cano, tomou lições dessa especia-  
lidade por meio de corresponden-  
cia, adquirindo a seguir os livros  
mais importantes sobre a materia.

O lavrador japonez não está  
em condições de calcular nem o  
tamanho da órbita provavel do  
cometa descoberto, e o seu pe-  
queno telescópio é demasiado dé-  
bil para poder fazer photographias  
do cometa, que levará daqui em  
diante o seu nome. Mas Nagata,  
apesar de tudo, é um homem fel-  
iz, Continua solteiro para poder  
dedicar-se inteiramente á sua oc-  
cupação predilecta, tendo já lo-  
grado um exito scientifico que  
ultrapassa muito os limites dos  
seus sonhos mais fantasticos.

Muito satisfeito, continua tra-  
balhando durante o dia nas planta-  
ções de melancias sob o sol ar-  
dente da California. Mas á noite  
volta de novo ao convívio de seu  
querido telescópio.

### O General Ma-Chang-Chen não declarou guerra ao Japão

TOKIO, 11 — Communicam de Mukden estar official-  
mente desmentido que o general Ma-Chang-Chen declarou  
guerra ao Japão. Desmentem tambem que Chiang-Kai-Chek,  
tenha encorajado a combater contra os japonezes até o  
ultimo homem no momento em que as forças da guarda  
chineza de leste chegavam a An-Gan-Chi e se reuniam ás  
tropas de Hei-Lung-Kiang.

### O numero de lavrado- res massacrados pelos chinezes

CHANGCHUN, Mandchuria, 7 — O comando geral das forças  
japonezas publicou um commun-  
icado, informando que subia a dez  
mil o numero de lavradores japo-  
nezes massacrados pelos chinezes  
na Korea durante os ultimos con-  
flictos verificados naquella região  
e que só terminaram com a che-  
gada de reforços da aviação e do  
exercito nipponicos.

### Minas de carvão e fer- ro ocupadas

Noticias de Moscou dizem  
que os japonezes occuparam na  
Mandchuria, a norte de Mukden,  
importantes minas de carvão, e de  
ferro ali existentes, nellas deixan-  
do tropas de ocupação.

### Jornalista que regressa ao Japão

Pelo vapor "Buenos Aires Maru",  
regressa ao seu paiz o sr. Koichi  
Torii, enviado especial do "Assahi"  
Tokyo & Osaka. O distinto jor-  
nalista que permaneceu em nossa  
terra perto de quatro mezes visi-  
tando nesse espaço de tempo as  
colonias nipponicas espalhadas no  
norte do paraná, no Estado de São  
Paulo, no Pará e na Amazonia,  
tem remetido para o seu jornal  
numerous correspondencias tele-  
graphicais em que externou as suas  
impressions sobre o Brasil, que  
são optimas e sobre as colonias  
dos seus patricios que tambem são  
das melhores.

## Ainda o conflicto Sino-Japonez

### Porque o Japão não aceita a intervenção da L. D. N.?

(Especial para Nippak Shimbun)

ções maiores, dando ao mesmo tempo instruções no mesmo sentido  
às suas forças intervencionarias.

A China affirma que o caso em apreço representa uma guerra  
ou ameaça de guerra. Dahi a intervenção digo tentativa de inter-  
venção da L. D. N. no caso, que foi rejeitada pelo governo ja-  
ponez, uma vez que o caso não está na alcada desse orgão univer-  
sal e sim, não passa de uma defesa propria contra as hostilidades  
contra os justos direitos adquiridos por um tratado internacional.

### 2.º Ataque contra a integridade territorial e a independencia politica

O Art. 10 establece a obrigaçao passiva de respeitar a integri-  
dade territorial e a independencia politica das nações em seu § 1,  
e, a obrigaçao activa de proteger contra quaesquer ataques contra  
a integridade territorial e a independencia politica das nações, em  
seu § 2. Quer dizer que a intervenção da L. D. N. terá lugar se uma  
nação ataca contra a integridade territorial ou a independencia politica  
de outra nação, isto é, quando uma nação pretende tomar uma  
parte ou o todo do territorio alheio ou faz intervenção na "politica

alheia, o ainda, fazer uso de armas para transformar eternamente os  
direitos territoriales e politicos de uma nação.

O Japão jamais enviou as suas tropas para a Mandchuria para  
apossar-se do seu territorio nem tão pouco intervir na politica inter-  
na da China, tendo-o feito somente, como é sabido, para defender  
contra ataques dos chinezes contra os justos direitos adquiridos em  
virtude de um tratado internacional.

### 3.º Ameaça contra as relações amistosas entre as nações

Os Art. 11 (§ 2) e 19 outorga á L. D. N. o direito de intervir  
convenientemente, quando se acha em jogo a paz mundial, baseada  
nas relações amistosas entre as nações.

Quando se iniciou o ruidoso caso sino-japonez, a China, baseada  
no § 2 do Art. 11, solicitou a intervenção da L. D. N., que, em suas  
reuniões da directoria, na presença dos delegados japonezes e chinezes,  
resolreu, por unanimidade de votos que:

1.º officiasse aos governos japonez e chinez no sentido de não  
tornar mais grave a situação, ao ponto de dificultar uma solução  
amigavel;

2.º estudar, juntamente com os delegados japonez e chinez uma  
formula adequada que permitta a evacuação das tropas sem ameaça  
contra a vida e as propriedades dos povos;

3.º enviar todos os documentos referentes ao presente caso, aos  
Estados Unidos, se bem que estes não fazem parte da L. D. N., mas  
que não deixa de ter intimas relações com o caso pelos planos "das  
noive nações" e "Young".

(continua)